

## IOTC CIRCULAR 2013–102 / CIRCULAIRE CTOI 2013–102

Dear Sir/Madam,

**SUBJECT: ENTRY INTO EFFECT OF THE CONSERVATION AND MANAGEMENT MEASURES ADOPTED AT THE 17<sup>TH</sup> SESSION OF THE IOTC**

In reference to the Conservation and Management Measures adopted by the Commission at its 17<sup>th</sup> Session, with formal notification given to all CPCs on the 17<sup>th</sup> May 2013 via IOTC Circular 2013–49, and subsequently IOTC Circulars 2013–81 and 2013–87, I ask that you please take note of the following:

Pursuant to Article IX.5 of the IOTC Agreement, the IOTC Secretariat received an objection from India (dated 13 September 2013), for the following Conservation and Management Measures adopted at the 17<sup>th</sup> Session of the Commission:

- Resolution 13/02 *Concerning the IOTC record of vessels authorised to operate in the IOTC area of competence*
- Resolution 13/03 *On the recording of catch and effort by fishing vessels in the IOTC area of competence*
- Resolution 13/06 *On a scientific and management framework on the Conservation of sharks species caught in association with IOTC managed fisheries*
- Resolution 13/07 *Concerning a record of licensed foreign vessels fishing for IOTC species in the IOTC area of competence and access agreement information*

According to Article IX.5 of the Agreement, an extension period of 60 days (until 13 November 2013) was applied before the 4 IOTC Resolutions 13/02, 13/03, 13/06 and 13/07, were to come into force (14 November 2013), unless more than one-third of the Members also objected (Article IX.6).

As of 14 November 2013, no further objections from Members have been received by the IOTC Secretariat.

**Pursuant to Article IX of the IOTC Agreement, the following 4 Conservation and Management Measures, adopted by the Commission at its 17<sup>th</sup> Session entered into effect on Thursday 14 November 2013:**

- Resolution 13/02 *Concerning the IOTC record of vessels authorised to operate in the IOTC area of competence*
- Resolution 13/03 *On the recording of catch and effort by fishing vessels in the IOTC area of competence*
- Resolution 13/06 *On a scientific and management framework on the Conservation of sharks species caught in association with IOTC managed fisheries*
- Resolution 13/07 *Concerning a record of licensed foreign vessels fishing for IOTC species in the IOTC area of competence and access agreement information*

Please note that three out of the four Resolutions above, superseded previous Resolutions. Resolutions adopted by the Commission are considered as self-standing instruments, which enter into force according to the relevant provision of the IOTC agreement (Article IX.1). **Therefore, the following Resolutions remain in force in relation to India:**

Distribution / Destinataires

**IOTC Members / Membres de la CTOI:** Australia, Belize, China, Comoros, Eritrea, European Union, France (Territories), Guinea, India, Indonesia, Iran (Islamic Rep of), Japan, Kenya, Rep. of Korea, Madagascar, Malaysia, Maldives, Mauritius, Mozambique, Oman, Pakistan, Philippines, Seychelles, Sierra Leone, Sri Lanka, Sudan, United Rep. of Tanzania, Thailand, United Kingdom (OT), Vanuatu, Yemen.

**Cooperating non-Contracting Parties / Parties coopérantes non-contractantes:** Senegal, South Africa.

**Chairperson IOTC / Président de la CTOI**

**Copy to / Copie à:** FAO Headquarters, FAO Representatives to CPCs, NGO

This message has been transmitted by email only / Ce message a été transmis par courriel uniquement

- Resolution 07/02 *Concerning the Establishment of an IOTC Record of Vessels Authorised to Operate in the IOTC Area*, Resolution 01/02 *Relating to Control of fishing vessels*
- Resolution 12/03 *On the Record of Catch and Effort by Fishing vessels in the IOTC Area of Competence*
- Resolution 12/07 *Concerning a Record of Licensed Foreign Vessels Fishing for IOTC Species in the Area of Competence and Access Agreement Information*
- Resolution 01/02 *Relating To Control Of Fishing Activities*

In addition to the CMMs listed above, please be reminded that the following Resolution which was also adopted at the 17<sup>th</sup> Session of the Commission will enter into effect on 1 January 2014:

- Resolution 13/11 *On a ban on discards of bigeye tuna, skipjack tuna, yellowfin tuna and a recommendation for non-targeted species caught by purse seine vessels in the IOTC area of competence*

The updated *Compendium of Active Conservation and Management Measures for the Indian Ocean Tuna Commission* may be downloaded from the IOTC website at the following link, dated 14 November 2013:

<http://iotc.org/files/CMM/IOTC%20-%20Compendium%20of%20ACTIVE%20CMMs%2014%20November%202013.pdf>  
[1.7 MB]

**SUJET:        **ENTRÉE EN VIGUEUR DES MESURES DE CONSERVATION ET DE GESTION  
ADOPTÉES AU COURS DE LA 17<sup>E</sup> SESSION DE LA CTOI****

Madame / Monsieur,

En référence aux Mesures de conservation et de gestion (MCG) adoptées par la Commission au cours de sa 17<sup>e</sup> Session et notifiées formellement à toutes les CPC le 17 mai 2013 (Circulaire CTOI 2013-49, puis Circulaire CTOI 2013-49 et Circulaire CTOI2013-87), je vous prie de prendre note de ce qui suit :

Au titre de l'Article IX.5 de l'Accord CTOI, veuillez noter que le Secrétariat de la CTOI a reçu de l'Inde une objection au sujet des mesures de conservation et de gestion suivantes, adoptées au cours de la 17<sup>e</sup> session de la Commission.

- Résolution 13/02 *Concernant le registre CTOI des navires autorisés à opérer dans la zone de compétence de la CTOI*
- Résolution 13/03 *Concernant l'enregistrement des captures et de l'effort par les navires de pêche dans la zone de compétence de la CTOI*
- Résolution 13/06 *Sur un cadre scientifique et de gestion pour la conservation des requins capturés en association avec des pêcheries gérées par la CTOI*
- Résolution 13/07 *Sur un registre des navires étrangers autorisés pêchant les espèces sous mandat de la CTOI dans la zone de compétence de la CTOI et sur les informations relatives aux accords d'accès*

Au titre de l'Article IX de l'Accord portant création de la CTOI, un délai supplémentaire de 60 jours (jusqu'au 13 novembre 2013) a été accordé avant que les résolutions de la CTOI 13/02, 13/03, 13/06 et 13/07 n'entrent en vigueur (soit jusqu'au 14 novembre 2013), à moins qu'au moins un tiers des membres n'y objectent également (Article IX.6).

À la date du 14 novembre 2013, aucune autre objection de la part des membres n'a été reçue au Secrétariat de la CTOI.

**Au titre de l'Article IX de l'Accord CTOI, les quatre mesures de conservation et de gestion suivantes, adoptées au cours de la 17<sup>e</sup> session de la Commission, sont entrées en vigueur le jeudi 14 novembre 2013 :**

- Résolution 13/02 *Concernant le registre CTOI des navires autorisés à opérer dans la zone de compétence de la CTOI*
- Résolution 13/03 *Concernant l'enregistrement des captures et de l'effort par les navires de pêche dans la zone de compétence de la CTOI*
- Résolution 13/06 *Sur un cadre scientifique et de gestion pour la conservation des requins capturés en association avec des pêcheries gérées par la CTOI*

- Résolution 13/07 *Sur un registre des navires étrangers autorisés pêchant les espèces sous mandat de la CTOI dans la zone de compétence de la CTOI et sur les informations relatives aux accords d'accès*

Veillez noter que trois des quatre résolutions remplacent des résolutions précédemment adoptées. Les résolutions adoptées par la Commission sont considérées comme des instruments à part entière, qui entrent en vigueur selon les dispositions applicables de l'Accord CTOI (Article IX.1). **Ainsi, les résolutions suivantes restent en vigueur pour l'Inde :**

- Résolution 07/02 *Concernant l'établissement d'un registre CTOI des navires autorisés à opérer dans la zone CTOI*
- Résolution 12/03 *Concernant l'enregistrement des captures et de l'effort par les navires de pêche dans la zone de compétence de la CTOI*
- Résolution 12/07 *Sur un registre des navires étrangers autorisés pêchant les espèces sous mandat de la CTOI dans la zone de compétence de la CTOI et sur les informations relatives aux accords d'accès*
- Résolution 01/02 *Relative aux contrôles des activités de pêche*

En plus des MCG mentionnées ci-dessus, nous vous rappelons que la résolution suivante, qui fut également adoptée lors de la 17<sup>e</sup> session de la Commission, entrera en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2014 :

- Résolution 13/11 *Sur une interdiction des rejets de patudo, de listao, d'albacore (et une recommandation pour les espèces non-cibles) capturés par les senneurs dans la zone de compétence de la CTOI*

La version mise à jour du *Recueil des Mesures de conservation et de gestion actives de la Commission des thons de l'océan Indien* (datée du 14 novembre 2013), peut être téléchargée sur le site Web de la CTOI à l'adresse suivante :

<http://iotc.org/files/CMM/CTOI%20-%20Recueil%20des%20MCG%20ACTIVES%2014%20novembre%202013.pdf> [3.0 Mo]

Yours sincerely / Cordialement,



Rondolph Payet  
Executive Secretary / Secrétaire exécutif

**Attachments / Pièces jointes:**

- Nil / aucune